

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

18 MARS 1971

PROJET DE LOI

relatif aux montants des pensions de retraite et de survie à charge du Trésor public et des prestations sociales légales.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

Article premier.

1) A la première ligne, supprimer les mots « de retraite et de survie ».

2) A la deuxième ligne, entre les mots « à charge du Trésor public » et les mots « en ce compris les pensions », insérer les mots « ou de la Caisse des ouvriers de l'Etat ».

JUSTIFICATION,

Les pensions et rentes de guerre et les pensions militaires du temps de paix accordées pour des faits dommageables postérieurs au 25 août 1947 sont payées par trimestre et seront majorées au 1^{er} avril prochain en application de l'article 3. 2^e de la loi du 12 avril 1960 unifiant les divers régimes de liaison à l'indemnité des prix de détail.

Par contre, les pensions militaires du temps de paix (invalides - veuves - orphelins - ascendants) accordées pour des faits dommageables antérieurs au 25 août 1939, sont payées par mois et doivent normalement bénéficier de la mesure d'anticipation.

Il a donc été jugé nécessaire de supprimer les mots « de retraite et de survie » aux fins de donner au texte une portée plus générale englobant les pensions militaires précitées.

D'autre part, les textes légaux relatifs aux pensions font habituellement une distinction entre les pensions à charge du Trésor public et celles à charge de la Caisse des ouvriers de l'Etat.

Afin d'éviter toute équivoque, il paraît souhaitable de compléter le texte de l'article 1^{er} par une référence à la Caisse des ouvriers de l'Etat.

Le Ministre du Budget.

M. DENIS,

Vo;r;

933 (1970-1971):

- Nol: Projet de loi,
- No 2: Amendement.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

18 MAART 1971

WETSONTWERP

betreffende de bedragen van de rust- en overlevingspensioenen ten laste van de Openbare Schatkist en van de wettelijke sociale prestaties,

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Artikel 1.

1) Op de eerste regel de woorden « rust- en overlevingspensioenen » vervangen door het woord « pensioenen ».

2) Op de tweede regel, tussen de woorden « ten laste van de Openbare Schatkist » en « met inbegrip van de pensioenen », de woorden « *of L'an de Rijkswerklidenkas* » invoegen.

VERANTWOORDING.

De oorlogspensioenen en -renten en de militaire pensioenen van vreedstijd, toegekend voor schadelijke leiten die zich na 25 augustus 1947 hebben voorgedaan, worden per trimester betaald en zullen op 1 april eerstkomend worden verhoogd in toepassing van artikel 3. 2^e van de wet van 12 april 1960 tot eenmaking van de verschillende stelsels van koppeling aan het indexcijfer der kleinhandelssprizen.

Daarentegen worden de militaire pensioenen van vreedstijd [Invaliden - weduwen - wezen - ascendenten], toegekend voor schadelijke feiten die zich voor 25 augustus 1939 hebben voorgedaan, per maand betaald en moeten deze pensioenen normaal het voordeel bekomen van de vervroegde maatregel.

Derhalve werd het nodig geoordeeld de woorden « rust- en overlevingspensioenen » te vervangen door het woord « pensioenen » om aan de tekst een meer algemene draagwijdte te geven, zodat de voornoemde militaire pensioenen er worden inbegrepen.

Bovendien maken de wettelijke teksten met betrekking tot de pensioenen gewoonlijk onderscheid tussen de pensioenen ten laste van de Openbare Schatkist en die ten laste van de Rijkswerklidenkas,

Ten einde elke dubbelzinnigheid te voorkomen, blijkt het wenselijk de tekst van artikel 1 met een verwijzing naar de Rijkswerklidenkas aan te vullen,

De Minister van Begroting,

Zie :

933 (1970-1971) :

- Nr 1: Wetsontwerp,
- Nr 2: Amendement,

G.~4H